



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
3 de agosto de 2016
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo período de sesiones
Tema 34 del programa
Prevención de los conflictos armados

Consejo de Seguridad
Septuagésimo primer año

**Carta de fecha 29 de julio de 2016 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Armenia
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, transmito a su atención el comunicado de prensa del Ministerio de Defensa de la República de Nagorno-Karabaj de fecha 23 de julio de 2016 sobre la situación en la línea de contacto entre la República de Nagorno-Karabaj y la República de Azerbaiyán (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución de la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Zohrab Mnatsakanyan**
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 29 de julio de 2016 dirigida
al Secretario General por el Representante Permanente
de Armenia ante las Naciones Unidas**

Comunicado de prensa

La situación en la línea de contacto

En las primeras horas del 23 de julio, la cesación del fuego en la línea de contacto entre las fuerzas armadas de la República de Nagorno-Karabaj y Azerbaiyán fue violada 18 veces por el ejército de Azerbaiyán. Se efectuaron más de 200 disparos de armas de fuego de diferentes calibres hacia las posiciones del Ejército de Defensa de la República de Nagorno-Karabaj, 43 de los cuales se realizaron con fusiles de precisión.

El 23 de julio, alrededor de las 0.10 horas, en la zona de defensa de una de las unidades militares del Ejército de Defensa situada en la parte sudoriental, el soldado Mher V. Ziloyan, nacido en 1991, resultó herido por un disparo procedente de las fuerzas armadas azerbaiyanas.

El 23 de julio, alrededor de las 10.55 horas, el soldado del Ejército de Defensa Arsen Arakelyan recibió un disparo mortal de bala mientras patrullaba una de las unidades militares en la parte sudoriental de la línea de contacto entre las fuerzas armadas de la República de Nagorno-Karabaj y Azerbaiyán.

El Ministerio de Defensa de la República de Nagorno-Karabaj comparte el dolor de la pérdida y expresa sus condolencias a la familia y demás allegados del soldado fallecido.

23 de julio de 2016
